



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一八七七七

一九九二年七月十七日
星期五

目錄

頁

機場核心計劃進展良好	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
公司註冊處闡釋香港以外公司招股章程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
三月份僱傭空缺薪金統計發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
建築署招標裝置遊樂設施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
政府土地招標	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
郊野公園設青龍團歡迎遊客植樹留念	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
大嶼山南部建鄉村碼頭	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
旺角私家街擬重建路面	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
香港統計月刊五月號出版	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
港督表示全力支持警隊	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
政府採取步驟處置海外信託銀行權益	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
本港人才需求配合各項發展	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
撤銷兩間接受存款公司註冊	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
當局擬封閉旺角僭建物	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
兩保險公司(修訂)條例生效	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
巴士巡遊推廣汽車防盜知識	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
政府接獲新巴士專利權投標	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
香港以外註冊公司招股章程指引可保障投資者	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

機場核心計劃進展良好

布政司霍德爵士今日（星期五）表示，機場核心計劃中屬於公共工程的各項進展良好，直至目前為止，所有九份已批出的由政府直接撥款的主要工程合約總值近一百五十億元，全部都在成本預算之內。

霍德爵士今日出席由香港總商會主辦的機場核心計劃座談會時說：「香港機場核心計劃目前不但在財政預算範圍之內依期進行，而且合乎成本效益。」

庫務司楊啓彥亦有出席座談會。他說，政府在機場核心計劃——例如新機場、青衣至大嶼山幹線及機場鐵路——的投資，將會獲得頗佳回報。

他說，預算至二〇二〇年，這些投資將會為政府帶來總數約三千億元的額外收入。

談到不興建新機場所帶來的不良經濟後果，楊啓彥表示根據向政府提供意見的獨立專家在一九八八年的估計，整體經濟到二〇一〇年所遭受的損失，按一九九〇年價格計算，將達一千三百億元。

至於根據計及通貨膨脹的最新修訂，在一九九七年至二〇一〇年期間，經濟損失最低限度會達四千二百億元（以當日價格計算）。

香港上海滙豐銀行主席浦偉士指出，興建新機場是全香港在二十一世紀繼續繁榮的一種實實在在的貢獻，這是一項長遠投資，可以在未來數十年收回回報。

超過六百名本港及來自世界各地的商界人士出席今日的座談會。其他講者包括地下鐵路公司主席馬達誠及臨時機場管理局行政總監艾偉程。

布政司霍德爵士指出，九份已批出由政府直接撥款的工程合約，總額達一百五十億元。該等工程包括青馬大橋（批出投標價為七十億元），北大嶼快速公路大蠔段以及各項填海工程和其他工程，例如興建西九龍新避風塘。

另外兩份大型合約，即汲水門橋／馬灣高架公路，及北大嶼山快速公路另一期工程合約的投標所顯示，這些合約均可以在預算範圍之內批出。

總括來說，九項已批出的主要合約，連同這兩項尚待批出的合約，以價值計算，共佔政府在機場核心計劃工程總開支的百分之三十以上。

布政司說：「此外，約佔新機場建築成本總額百分之二十的臨時機場管理局之主要地盤開拓工程合約，預料亦可按預算價格批出。」

出席座談會的人士來自世界各地，包括日本、中國、歐洲及北美洲，代表各行各業。與會者所表現出的興趣，證明了國際商業機構廣泛參與香港未來發展。

霍德爵士說：「香港已取得相當的成績，不論以任何國際標準來衡量，我們都應以目前的巨大進展感到自豪。」

除了工程合約可以在預算範圍內批出外，政府在機場核心計劃的總開支，仍維持在一九九一年原來預算的五百九十三億元，其中四百二十七億元是用於公共工程。

他說，在一九九四至九五年機場工程的高峰期，有關的合約將達一百項，而在工地工作的人員亦會超過一萬人。

霍德爵士在概述目前的進展時說，機場核心計劃不單是興建一個新機場以替代現時的啓德機場，雖然這是整個計劃的核心。整個機場核心計劃是要創建一個嶄新而現代化的運輸基建系統，包括新機場、新填土地、新公路、一條鐵路和一個新市鎮。這些工程均是急不容緩的。

霍德爵士認為批評政府在批出工程合約時偏袒英資公司，實屬非常錯誤。

他說：「香港政府一向在公平情況下，審核各項投標，且經常採用嚴格和公平審慎的評估程序，香港在這方面是值得自豪的。在批出機場核心計劃的各項工程和顧問合約時，當局都極力執行這些標準，並無偏袒任何國家。」

目前批出的十五項工程合約中，只有兩項由英國公司獲得。此外，雖然英國公司取得的顧問合約較多，但這些公司不少已在香港設立辦事處多年。

霍德爵士說，以最符合物有所值的原則去進行各項機場核心計劃工程，是所有有關機構的整體目標，這亦符合中英兩國去年在北京簽署的諒解備忘錄的宗旨。

他說：「中國也有參與部分工程合約，我們歡迎中國的參與，正如我們歡迎中國在香港作出的其他投資一樣。」

「由此可見，中國在機場核心計劃中的商業利益，與中英兩國簽署諒解備忘錄所作的政治承擔前後呼應。」

他說，當局目前正與中國商談，共同在諒解備忘錄條文的範圍內，商訂機場及機場鐵路的未來路向。機場委員會已在昨天舉行會議，日後將舉行更多會談。

布政司說：「我們需要與中國合作，使機場核心計劃得以繼續進行，不受疑慮和不明朗因素所阻礙。不明朗因素對任何企業或社會，都是不利的。」

「因此，我們應就這項計劃所有仍未解決的問題達成可行以及能夠貫徹各項工程的全面協議，以消除圍繞機場核心計劃的不明朗因素，這是十分重要的。這樣，我們便可在審慎的財務安排下，穩步向前。」

楊啓彥在致辭時強調政府預期在機場核心計劃上的投資，在中期及長遠來說，均會有相當的回報。

這些回報包括政府向機場管理局及地下鐵路公司注資所得的股息、賣地所得的收益、利得稅及差餉。

庫務司說：「我們估計，到二零二零年時，新機場、青衣至大嶼山幹線及機場鐵路會為政府帶來總數約三千億元的額外收入。」

「更重要的是，假如以我們投資於機場核心計劃內直接用來支持新機場的項目計算，政府在二零二零年時所得的回報率，應接近百分之十二，而在二零四零年時則接近百分之十五。」

「這些回報率只是保守估計，因為沒有計及一些主要但目前仍難以確定的收入來源，例如發展東涌或重新發展啓德機場區所得的土地補償。總而言之，無論以任何標準衡量，機場核心計劃都是一項穩健的投資。」

楊啓彥指出，太平洋岸區是一處各類經濟活動都蓬勃發展的地區，而由於香港競爭力強，因此能在這個增長中分一杯羹，本港必須繼續保持競爭力。

政府決意把握現時明顯存在的進一步增長機會，從而使整個社會受惠。機場核心計劃對達致這個目的，是不可或缺的。

他說：「透過刺激經濟增長，新機場及機場核心計劃其他工程，將可改善就業機會，並增加政府可用於其他社會基建及實質基建的金額。」

談到部分人士關注政府在機場核心計劃上的投資不應影響其他必須的公共服務，及應適當地控制成本和通脹方面，楊啓彥認為必須正確地評估機場核心計劃的開支。

他指出，在未來五年，機場核心計劃的開支僅佔政府非經常開支總額的四分之一左右。同時，更重要的是這項計劃是本港許多基建問題的整體解決方案。故此所涉及的大部分政府開支，無論如何也必需動用的。

在控制成本方面，楊啓彥表示政府已制定一套全面的報告制度，以便能及早找出潛在問題，從而採取迅速解決方法。

與上述制度相連的，是一套限額成本控制制度。這制度為所有政府進行的機場核心計劃工程提供監察及控制成本程序。

楊啓彥重申，機場核心計劃中由政府提供資金項目的預算費用，自一九九一年七月宣布後並無增加。而引起最大誤解的，只是「當日價格」的概念。

他說：「當日價格的數字，並不表示工程的實際成本有任何上漲，而只是將施工期間預期出現的通貨膨脹計算在內。」

政府必須注意到通貨膨脹可能造成的影響，同時亦必須維持機場核心計劃目前的進展。

公司註冊處闡釋香港以外註冊公司招股章程

公司註冊處今日（星期五）發出通告，載列若干指引，概括講述公司註冊官會採用何等原則，來闡釋及引用某些關於招股章程註冊存案的條文。

根據公司條例第十二部的規定，在香港以外地方註冊成立的公司（包括中國公司），如擬發售股票或債券，均須發行招股章程，並申請將有關的招股章程註冊存案。

註冊總署署長紀禮遜指出，一個由他出任主席，成員包括香港會計師公會、證券及期貨事務監察委員會、香港聯合交易所及公司註冊處代表的工作小組已告成立。該工作小組所提出的建議已列入上述指引。他相信該等建議忠實反映上述各個組織對有關事情的見解。

他說，根據香港公司條例（其中包括一些保障投資者的條文）的規定，凡擬公開發售股份者，必須將有關的招股章程在公司註冊處註冊存案，否則即屬違法。按照公司條例及其附表三，招股章程必須包括某些資料，說明公司狀況及載錄有關報告（包括核數師就公司損益及資產和負債狀況所作出的報告），方會獲准註冊存案。

有些國家的會計、核數常規及標準與香港及國際認可者不同，故工作小組的建議，主要是針對這個問題而提出的。

因此，工作小組所提出的建議圍繞下列幾方面：負責擬備報告（公司條例附表三所規定者）的核數師所具備的專業資格、編制帳目的形式、帳目所包括的項目、帳目所包括的期間核數師在其報告內所發表的意見及對帳目的闡釋。

該指引除包括上述建議外，亦指出在某些情況下，招股章程應提及其他特別因素，如外匯管制、稅務法、司法制度及政治或經濟風險等，俾使香港有意投資的人士能獲得適當資料，以作出投資決定。

紀禮遜解釋說，制定該指引僅限於協助公司註冊官處理註冊事宜，以便替在香港以外地方註冊成立的公司所提交的招股章程辦理註冊存案時，能盡可能採取一致原則，而又不妨礙公司註冊官運用酌情權，處理個別申請。

該指引亦可協助商界人士及他們的專業顧問擬備招股章程，及為招股章程申請註冊存案。

紀禮遜強調，公司註冊官接納某份招股章程註冊存案，只代表該份文件符合公司條例所定的註冊條件，而不是指註冊官對該份招股章程所提供發售證券的質素有任何意見，也並非表示該份招股章程已符合任何其他規則或規例，例如香港聯合交易所上市規則。

他說，有關指引可能需於一段時間後，按實際經驗所得加以檢討。

三月份僱傭空缺薪金統計發表

在一九九二年三月，本港批發零售、進出口、酒樓酒店業及財經、保險、地產、商業服務行業的僱員數字比較一年前仍持續增加，而製造業及建築地盤的僱員數字則顯著減少。

製造業僱員數字的減少，反映近年經濟結構繼續轉變，原因是部分工業生產程序遷往中國。整體而言，接受調查的各主要行業的僱員數字比去年三月略為減少。

九二年第一季各主要行業的空缺數字有所增加。九二年三月各行業的整體空缺數字雖然比九一年三月的數字為少，但比九一年十二月份的數字卻顯著增加。

九二年三月與去年同期比較，各主要行業的收入，以貨幣計算，持續有顯著增加。在扣除通脹的影響後，部分行業的實質平均收入仍然有所增加。

根據政府統計處今日（星期五）發表的統計數字，九二年三月製造業僱員共達六十萬五千二百人，比較九一年三月減少百分之十三點一。

九二年三月批發零售、進出口及酒樓酒店業僱員共為八十六萬三千二百人，比九一年三月增加百分之一點二。

財經、保險、地產和商業服務行業僱員共三十萬三千四百人，增加百分之九點七。

建築地盤就業僱員共六萬二千一百人，比九一年三月減少百分之七點二。

以下為九二年三月選定之主要經濟行業的僱員數字，與九一年三月及九一年十二月的數字比較：

選定之主要 經濟行業	僱員人數			增減百分率	
	九一年 三月	九一年 十二月	九二年 三月	九二年三月 與九一年 三月比較	九二年三月 與九一年 十二月比較
製造業	696,800	629,200	605,200	-13.1	-3.8
建築業(只 計地盤體力 勞動工人)	66,900	59,300	62,100	-7.2	+4.7
批發零售、 進出口、酒樓 酒店業	852,700	871,900	863,200	+1.2	-1.0
財經、保險、 地產、商業 服務行業	276,700	295,900	303,400	+9.7	+2.6

調查並不包括小販及在攤位工作的人士，但包括在街市攤位工作者在內。

九二年三月主要經濟行業的統計數字，是根據統計處的僱傭、空缺及薪金總額按季統計調查及建築地盤就業人數按季統計調查結果而編製，這兩項調查亦提供選定之主要經濟行業的職位空缺統計數字。

以下為九二年三月有關職位空缺數字，與九一年三月及九一年十二月的數字比較：

	職位空缺呈報數字			增減百分率	
	九一年三月	九一年十二月	九二年三月	九二年三月與九一年三月比較	九二年三月與九一年十二月比較
選定之主要經濟行業	31 760	22 980	25 860	- 21.1	+ 9.1
製造業	31 760	22 980	25 860	- 21.1	+ 9.1
建築業(只計地盤體力勞動工人)	1 150	560	770	- 33.4	+ 37.1
批發零售、進出口、酒樓酒店業	33 240	30 230	35 340	+ 6.3	+ 16.9
財經、保險、地產、商業服務行業	9 150	8 180	10 240	+ 11.9	+ 25.2

與九一年三月比較，九二年三月部分選定之主要經濟行業的空缺數字下降，九二年三月的空缺總數為九萬二千一百四十人，比較九一年三月下降百分之四點六。按行業來分析，建築地盤的跌幅最為顯著，下降達百分之三十三點四，其次是製造業，空缺數字下降百分之二十一點一，但財經、保險、地產、商業服務行業及批發零售、進出口及酒樓酒店業的空缺數字則分別上升百分之十一點九及百分之六點三。

將九二年三月的空缺情況與九一年十二月比較，同時考慮受季節性因素影響，九二年三月各主要行業的空缺數字均上升，其中建築地盤的升幅最為顯著，上升達百分之三十七點一，其次是財經、保險、地產、商業服務行業，批發零售、進出口及酒樓酒店業及製造業，分別上升百分之二十五點二，百分之十六點九及百分之九點一。

下表為九二年三月選定之主要經濟行業的就業者每人名義平均薪金指數及其實質指數（顧及物價變動的影響而計算）：

選定之主要 經濟行業	就業者每人名義平均薪金指數 (一九九一年三月=100)		增減百分率
	九一年三月	九二年三月	九二年三月與 九一年三月比較
	-----	-----	-----
製造業	100.0	111.0	+11.0
批發零售、進出口、 酒樓酒店業	100.0	115.7	+15.7
財經、保險、地產、 商業服務行業	100.0	108.5	+8.5

選定之主要 經濟行業	就業者每人實質平均薪金指數 (一九九一年三月=100)		增減百分率
	九一年三月	九二年三月	九二年三月與 九一年三月比較
	-----	-----	-----
製造業	100.0	101.4	+ 1.4
批發零售、進出口、 酒樓酒店業	100.0	105.7	+ 5.7
財經、保險、地產、 商業服務行業*	100.0	99.1	- 0.9

* 在這行業內，地產業及股票、期貨、金銀買賣、交易及服務業之就業者每人實質平均薪金指數分別上升百分之十五點五及百分之三點九。

九一年三月至九二年三月期間，各主要行業每名就業者的平均薪金，以貨幣計算，續見上升。製造業的就業者每人名義平均薪金指數增加百分之十一；批發零售、進出口、酒樓酒店業增加百分之十五點七；而財經、保險、地產、商業服務行業則增加百分之八點五。

把九一年三月至九二年三月間消費物價的上升考慮在內，與九一年三月比較，九二年三月之就業者每人實質平均薪金指數，在製造業方面增加百分之一點四，在批發零售、進出口、酒樓酒店業方面增加百分之五點七，而在財經、保險、地產及商業服務行業方面，實質指數則輕微下降百分之零點九，主要原因是商業服務行業的實質平均薪金下降，在財經、保險、地產及商業服務行業內，銀行業、財務業及股票、期貨、金銀買賣、交易及服務業的實質平均薪金均持續增加。

以上統計的詳細資料列載於九二年三月份「僱傭、空缺及薪金總額統計報告」（季刊）及「建築地盤就業人數統計報告」（季刊）內。該兩份報告在香港康樂廣場中區郵政總局大廈地下政府刊物銷售處有售，亦可在香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處售賣部購買，每本分別為港幣十四元及九元。

建築署招標裝置遊樂設施

建築署現正招標承投為港九二十八個遊樂場，供應及裝置配備安全地墊的遊樂設施。

工程預計於十月展開，需時約八個月完成。

截標日期為八月七日正午十二時。

投標表格及其他資料，可向九龍土瓜灣崇平街九號建築中心文樓五樓建築署物業事務處索取。

政府土地招標

屋宇地政署現正招標承投位於港島深灣道的一幅政府土地。

土地面積約七千六百四十平方米，供私人機構參建居屋計劃作非工業用途（酒店、戲院及貨倉除外）。

該計劃所興建的住宅單位數目將不得少於一千零四十個，亦不得多於一千一百六十個。

截標日期為九月十一日正午十二時。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五零號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

投標文件亦可往新界各區地政處索取。

郊野公園設青龍園 歡迎遊客植樹留念

大帽山郊野公園今日（星期五）設立一個「青龍園」，為海外遊客提供可以植樹留念的地點。

這項嶄新概念的活動，是由漁農處及香港旅遊協會合辦，作為「旅業常青計劃」一部分。計劃主旨是提高環境存護的意識。

漁農處處長李熙瑜博士在主持「青龍園」揭幕儀式時指出，設立郊野公園其中一個目的是促進旅遊。

李熙瑜說：「外國朋友大都或多或少知道香港在工商業方面的成就。但只有小部分人知道香港亦得到大自然的賦予，美麗的郊野景色使遊人心曠神怡，樂而忘返。為存護及管理這些寶貴的天然資產，香港政府劃定了二十一個郊野公園，佔全港土地面積達四成。」

他特別感到欣慰的是香港旅遊協會能與漁農處攜手向海外旅客推廣香港的形像，使他們知道香港擁有景色怡人的郊野，同時亦是一個愛護郊野的城市。

他續說：「我誠意邀請對此事感興趣的旅遊團體，為綠化香港出一分力，在本港的郊野植樹，利用這項饒有意義的方式去紀念他們曾到港一遊。」

香港旅遊協會總幹事蘇凌雲表示，成立「青龍園」共有兩個目的。第一，顯示香港的旅遊業關注環境及採取積極步驟把工作做得更好完善；第二，旅遊協會希望遊客了解當他們在港遊玩時，亦可以為改善本地環境質素作出貢獻。

申請在「青龍園」植樹的手續非常簡單。海外遊客只需繳付港幣一千元和預早十天通知，便會獲提供一株樹苗及紀念牌匾，以便植樹留名。所收款項將用作協助推廣本港的郊野公園活動。

在今日儀式上，李熙瑜及蘇凌雲為一個紀念牌匾揭幕，象徵「青龍園」正式啓用。他們連同郊野公園委員會主席張漢球率先在「青龍園」種植新苗。

大嶼山南部興建鄉村碼頭

政府擬在大嶼山南部大浪灣興建一個公眾碼頭。

碼頭將於大浪灣約三千二百五十平方米的前濱及海床範圍內興建，落成後將方便當地居民和遊客直接登岸。

有關工程將於本年八月展開，並於本年十二月完成。

受影響範圍在今日（星期五）出版的政府憲報刊登的授權公告內詳列。

任何人士如認為上述工程將有損其於前濱或海床所擁有的權益、權利或地役權，均可在一九九三年七月十六日或該日前，以書面形式要求屋宇地政署署長發給補償。

該公告連同有關圖則可向香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處查閱。該處並接受訂購圖則。

此外，公告及圖則亦存放於香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十樓離島政務處，以及大嶼山梅高銀鑛灣路二號梅高政府合署地下離島政務處梅高分處。

— 完 —

旺角私家街擬重建路面

路政署現擬在旺角甘霖街及附近後巷進行路面重建工程，希望能令該處面目煥然一新。

路政署發言人今日（星期五）表示，該等街道的業權屬私人共有，其保養及管理均欠妥善，因而引起環境及通道問題。

發言人說：「因此，當局須收回上述私家街，以確保其維修妥善，使用得當。」

該項工程包括重建現有的行車道、行人路及後巷，並改善有關的排水設施和地下設施。

整項修葺工程計劃在一九九三年中展開，需時約五個月完成。

有關建議工程的公告已刊登於今日（星期五）出版的憲報。

重建路面工程的圖則可於辦公時間內在下列政府辦事處查閱：

- * 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；
- * 九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十樓九龍西區地政處；及
- * 九龍聯運街三十號旺角政府合署地下旺角政務處。

任何人士欲反對該項工程，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其權益及受影響情形，並於今年九月十五日前將反對書送達運輸司。

— 完 —

香港統計月刊五月號出版

今年五月份的「香港統計月刊」載有專文闡述香港由一九七一年至一九九一年的生育趨勢和推算其未來二十年的發展。

這篇專文總括過往二十年的生育趨勢，在這期間，生育率顯著下降，香港現時的生育水平與其他國家比較已十分低，未來二十年的生育趨勢是在這基礎推算出來的，預料在不久的將來，生育率會停止下降及略為回升。

「香港統計月刊」現於香港康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處及香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座十九樓政府統計處刊物銷售櫃檯發售，售價每本四十八元。

— 完 —

港督表示全力支持警隊

港督彭定康今日（星期五）表示，警方在邊境擔任的工作非常重要。

港督認為許多人對那些家庭成員分離的人士表示同情，但對那些意圖不按次序輪候的人士，就不應給予同情。

港督說：「這是不公平的，並會對我們的社會加添重大壓力。」

「因此，我們將繼續採取公平及堅定政策，對付那些意圖使用非法手段進入我們社會的人士，無論在任何情況下，我們都不會特赦非法入境者。」

港督今日整日巡視皇家香港警察隊後作上述表示。他在巡視中親身了解警隊如何面對艱巨及有時帶有危險性的工作。

在就職典禮的演辭中，港督表示會全力支持警隊，同時他保證政府將會日以繼夜地撲滅罪行。

港督率先巡視警務處，顯示他非常重視警隊的工作以及決心維護法紀和打擊罪案。

港督今日首先聽取保安司區士培和警務處處長李君夏的有關匯報。

在警務處處長陪同下，港督參觀警察總部及港島總區指揮及控制中心，稍後他抵達灣仔警署，視察警署內部設施和與警務人員會晤。

港督隨後前往粉嶺警察機動部隊總部，並與該部隊人員共進午餐，港督亦觀看了部隊人員作出各項示範表演。

午餐後，港督乘坐直升機前往邊界，視察野外巡邏支隊工作情形，特別是他們執行阻截非法入境者的任務。港督亦乘坐警車巡視邊界，並探訪位於羅湖的邊界警署總部。

最後，港督巡視水警北分區梅沙基地，視察一系列水警輪及警方截獲走私客所使用的船艇。

港督在總結今天行程時說，香港最近雖然在撲滅罪行方面獲得成績，但不應因而自滿。

港督說：「我們需要繼續努力撲滅罪行。我們要繼續給予警務處處長及其人員各方面的支持，使他們的工作更加成功，從而令到世界各地都知道我們如何做好維持治安的工作。」

政府採取步驟處置海外信託銀行權益

政府發言人今日（星期五）表示，政府正採取步驟委任財務顧問，就如何處置政府在海外信託銀行的權益的方案提出建議。這些方案，包括了出售該銀行的可能性。

發言人說：「政府覺得將該銀行轉回私人經營現已時機成熟，因為該銀行已回復健全，應該可以獲得與同等規模銀行的表現。」

作補充說：「這次工作的一個主要關切，是要確保銀行職員的利益得到充分的照顧。我們要緊記，銀行的員工及其管理階層同為該銀行的最重要資產之一部分。」

本港人才需求配合各項發展

勞工處助理處長陳永傑今日（星期五）表示，香港在各方面發展迅速，對人才的需求，亦不斷增加。

他說：「人力資源和社會的需要互相配合是很重要的，而達致人盡其才的一種途徑是輔導年青人充分發展潛能。」

陳永傑在擇業輔導教育研討會開幕禮致辭時作以上表示。該研討會由勞工處、教育署及香港輔導教師協會合辦。

他說：「擇業輔導工作可在這方面作出積極貢獻。」

「勞工處經常留意擇業輔導工作的最新發展，以便為年青人提供有效的服務。」

陳永傑說，勞工處與香港貿易發展局於本年初合辦教育及職業博覽會，吸引超過十六萬人參觀。因此，兩主辦機構於明年二月再度合辦另一個博覽會。

他說：「勞工處亦獲得英皇御准香港賽馬會捐贈一部四十座位旅遊車，於短期內投入服務，方便教師及學生參加各項擇業輔導活動。」

助理教育署署長（輔導服務）楊梁恩美亦在研討會上致辭。她說職業輔導教師必須掌握良好及有效的溝通技巧，去協助學生更有效地解決升學和就業問題。

她指出，在學校推行學生輔導工作是一項「很艱巨的工作」，極需校內全體教師及職員積極參與，製訂一個清晰的共同目標和教學取向。

她說：「這正是教育署這兩年來建議學校採用的『學校本位輔導方式』的精神。」

要有效地推展該理想，楊梁恩美籲請校長及每一位教師去分擔不同的職責和工作，為學生營造一個愉快的學習環境。

她說，負責升學就業輔導的教師在「學校本位輔導方式」中亦擔當角色，例如輔導學生建立自信、對其前途作出適當和明智的抉擇及培養學生正確的道德觀念。

撤銷兩間接受存款公司註冊

銀行監理專員今日(星期五)宣布,已應大城財務有限公司和 NZI SECURITIES ASIA LIMITED 的要求,根據銀行業條例第三十一(二)條,於今日撤銷該兩間公司作為接受存款公司的註冊。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年七月十七日

		百萬元計

開市戶口結餘		九八八
流動資金調節機制償還款額		無
流動資金調節機制結算後之戶口結餘		九八八
今日淨注資/抽離款額		無
流動資金調節機制今日運作效果		無
收市戶口結餘		九八八
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
-----	-----	-----
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(THI) : 109.6 * -0.1* 17.7.92

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
-----	-----
一星期屆滿	一點八七厘
一個月屆滿	一點九四厘
三個月屆滿	二點一九厘
六個月屆滿	二點五七厘
十二個月屆滿	三點四三厘

香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十六個月	二零一壹	六點二五厘	一〇三點〇八	三點八九厘
十九個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇二點〇六	四點一八厘
二十二個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇二點〇一	四點三九厘
總成交額				
				六十八億三千二百萬元。

—完—

當局擬封閉旺角僭建物

建築事務監督擬封閉旺角區兩座僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

僭建物分別位於花園街一百二十二號九樓對上天台的後部分和花園街一百二十二至一百二十六號十樓對上的天台。

當局根據建築物條例擬於九月十八日向香港地方法院申請封閉令的通告，已於今日（星期五）在有閣樓宇張貼。

拆卸工程可望於封閉令發出後隨即展開。

—完—

兩保險公司（修訂）條例生效

一九九二年保險公司（修訂）條例（除有關十三（一）條的條文外）及一九九二年保險公司（修訂）（第二號）條例，已於今日（星期五）生效。

政府發言人說，一九九二年保險公司（修訂）條例的十三（一）條是將訂定收費程序的條文精簡化，這段條文將於較後日期生效。

一九九二年保險公司（修訂）條例擴大保險業監督可行使權力的範圍，並取消英國認可的承保人所享有的有限豁免權。

根據該條例，承保人再不須寄存一本本地營業額報告於公司註冊處。

發言人解釋說，上述的修訂目的是依據所得的經驗而對保險公司條例現行的條文作出調校。

他說：「我們認為本地營業額報告內的資料，主要是作規管用途，所以無須公開。」

發言人說，條例亦將保險業監督可行駛若干權力的理由擴大，使他可以及時採取行動，以便對受保人提供更佳保障。

至於對於英國認可承保人享有的有限豁免權，發言人指出一九八七年保險公司條例第八條作出修改後，這項有限的豁免權實際上已顯得冗贅。自該修訂後，所有作為認可承保人的規定已適用於每一申請人，包括英國的承保人。

一九九二年保險公司（修訂）（第二號）條例賦予保險業監督在特殊情況下，可取得一承保人的控制權。

發言人指出，行駛這項權力只是在承保人的償還能力受到危害時的最後途徑。

兩項條例的生效日期公告，已刊登於今日出版的政府憲報內。

— 完 —

巴士巡遊推廣汽車防盜知識

九龍城區明日（星期六）下午舉行巴士巡遊，向居民推廣汽車防盜措施。

有關活動是由九龍城撲滅罪行委員會、警務處和政務處合辦。

影視紅星劉青雲及楊麗菁亦將參與巡遊，並協助向居民派發介紹汽車防盜措施的宣傳單張。

巴士巡遊前將舉行九龍城區反偷車運動開幕禮。儀式於下午二時三十分在黃埔花園船塢街近「黃埔號」遊輪處舉行。

主禮嘉賓包括署理政務專員王澤芬、九龍城警區副指揮官張偉成、九龍城區撲滅罪行委員會主席黃龍德及九龍城區滅罪運動統籌委員會主席譚榮根。

政府接獲新巴士專利權投標

政府共接獲兩份投標書，承投一項為期三年的專利權，營辦二十六條港島巴士路線，其中兩條乃過海隧道線。

投標已於今日（星期五）截止。兩份投標書分別由城巴有限公司及必達巴士企業有限公司提交。

當局將會審慎評核此兩份投標書，考慮競投公司可提供的服務質素，擬收取的票價、財政資源和管理能力，以及其營辦巴士服務的經驗。

預料當局會在今年九月就此項專利權競投作出決定，給予中標者足夠時間籌備所需人手、巴士及支援設備，以便於一九九三年九月開始承辦服務。

— 完 —

香港以外註冊公司招股章程指引可保障投資者

金融司林定國對公司註冊官今日（星期五）發表通函，就有關在香港以外地方註冊成立的公司發行招股及出售債券的章程所需列載的資料作出指引，表示歡迎。林定國說：「我認為此舉對希望在本港發行在中國註冊公司的股票有特別幫助。這會確保投資者的利益得到足夠的保障。」

這些指引是一個工作小組所呈交報告其中一部分。該工作小組應林定國邀請就中國公司發行B股招股章程的審核工作作出研究。

工作小組由註冊總署署長擔任主席，成員包括香港會計師公會、證券及期貨事務監察委員會、香港聯合交易所有限公司以及公司註冊處的代表。小組在過去四個月進行了四次會議後才作出詳細建議。

林定國對小組成員工作的成果表示恭賀，並感謝他們所作努力。

— 完 —